Amtliches Mitteilungsblatt der
Gemeinde Hirschfeld mit den
Ortsteilen Niedercrinitz und Voigtsgrün

Hirschfelder Landbote

Jahrgang 2026 | Erscheinungstermin: 28.11.2026 | Ausgabe: Dezember

Der Bürgermeister gratuliert

wird in der Online-Ausgabe nicht veröffentlicht!

und wünscht allen Jubilaren weiterhin viel Glück und beste Gesundheit

Veranstaltungen im Dezember:

für das Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Crinitzberg, Hartmannsdorf, Hirschfeld, Kirchberg (mehr Informationen in den aktuellen Amtsblättern, sowie den jeweiligen Internetauftritten)

Mittwoch, 02.12.2026

19.30 Uhr, Konzert mit dem Blechbläserensemble CLASSIC BRASS in der St. Margarethenkirche Kirchberg, Kirchplatz 9. Die Musiker präsentieren eine stimmungsvolle Mischung aus festlichen Werken, bekannten Advents- und Weihnachtsliedern sowie feinfühligen Arrangements für Trompete, Horn, Posaune und Tuba. Eintritt frei.

Dienstag, 29.12.2026

17.00 Uhr, Konzert mit David Clarke „Liebe kommt in diese Welt“ in der St. Michaelis-Kirche Hirschfeld mit Werken von Mendelson, Brahms, Bach sowie bekannten Kirchenliedern. Um eine angemessene Kollekte wird gebeten. Veranstalter: St.-Michaelis-Kirche Hirschfeld.



Öffentliche Bekanntmachung

Zur 28. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hirschfeld am 17.11.2026 im Gemeinderaum Niedercrinitz wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Kenntnisnahme

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld nimmt den Beteiligungsbericht der Gemeinde Hirschfeld für das Geschäftsjahr 2025 (Stand 31.12.2025) zur Kenntnis.

Beschluss-Nr.: 47/2026

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt den Abschluss des Vertrages über die Erstellung des amtlichen Mitteilungsblattes der Gemeinde Hirschfeld (Hirschfelder Landbote) mit der Fa. L & L Media, Frau Gerlach, Hauptstr. 52 in 08144 Hirschfeld zum 01.12.2026.

Beschluss-Nr.: 48a/2026

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt die Geldspenden mit dem Gesamtbetrag in Höhe von 590,00 € gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO anzunehmen.

Beschluss-Nr.: 48b/2026

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt die Geldspende mit dem Gesamtbetrag in Höhe von 1.399,44 € gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO anzunehmen.

Beschluss-Nr.: 49a/2026

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt, die für die Vergabe der Planungsleistungen zur Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Hirschfeld und Errichtung Stellplätze anfallenden Mehrkosten i. H. von 4.375,42 € brutto als überplanmäßige Ausgabe in den Haushalt 2026 einzustellen.
Die Mittel werden der Liquiditätsrücklage entnommen.

Beschluss-Nr.: 49b/2026

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld beschließt die Vergabe der Planungsleistung Gebäude, Freianlagen die Leistungsphasen 1 bis 3 (bis Entwurfsplanung) zur Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Hirschfeld und Errichtung Stellplätze an die HMB Ingenieurgesellschaft, Werkstr. 7 in 08064 Zwickau zum Angebotspreis von 31.575,42 € brutto.

Beschluss-Nr.: 50/2026

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld bestätigt die außerordentliche Kündigung des bestehenden Pachtvertrages für das Grundstück und die Gebäude des Wanderstützpunktes „Lochmühle“ in Hirschfeld mit der „Freunde der Lochmühle“ GmbH zum 31.12.2026.

Einladung zu Seminaren "sicher mobil"

in Hirschfeld ab Mittwoch, den 27.01.2027

Der Auto Club Europa ACE bietet eine kostenlose Seminarserie „sicher mobil“ für ältere noch aktive Autofahrer an.

Schwerpunkt der Seminare bilden die seit Jahren eingetretenen Veränderungen in der StVO einschließlich des aktuellen Bußgeldkataloges. Die Veranstaltungen basieren auf einem Programm des Deutschen Verkehrssicherheitsrates DVR.

Eingeschlossen sind Ausführungen zur Fahrzeugsicherheit und zu Fahrerassistenzsystemen sowie Hinweise zur Kompensation altersbedingter Defizite beim Autofahren.

Die vor langer Zeit in der Fahrschule erworbenen Kenntnisse sollen aktualisiert und Hinweise für ein sicheres, unfallfreies Fahren im Alter erarbeitet werden.

Beginn der Veranstaltungen ist am Mittwoch, den 27.01.2027 um 10.00 Uhr Im Feuerwehrgerätehaus.

Der Lehrgang umfasst 10 Veranstaltungen zu 90 Minuten immer Mittwoch 10.00 Uhr. Mindestteilnehmerzahl 12, maximal 16-18 Teilnehmer.

Die Veranstaltungen sind seitens des ACE, des DVR und des Moderators kostenlos.

Lediglich für Übungsblätter wird ein einmaliger Betrag von 6,00 EUR erhoben.

Die Veranstaltungen führt Herr Dipl.-Ing. Christian Coch vom Auto Club Europa e.V. durch.

Im Rahmen der Seminare wird eine Veranstaltung zum richtigen Verhalten bei einem Verkehrsunfall und zur Ersten Hilfe angeboten.

Die Teilnehmer erhalten nach Absolvierung der Veranstaltungen eine Teilnahmebestätigung.

Wir bitten bei Interesse um alsbaldige Anmeldung in der Gemeindeverwaltung bei Frau Schürer unter der Telefonnummer 037607 5209 oder per E-Mail verwaltung@hirschfeld-sachsen.de .

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, den 15.12.2026 um 19:00 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses in Hirschfeld statt. *
Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen.
(* Änderungen vorbehalten)



Termine

Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne,** gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
  Freitag, 11.12. und 25.12.
  neu in Niedercrinitz (Culitzscher Str., Kirchberger Str., Talstraße 1 - 15, 37 - 73, 2 - 26, Wiesenweg
  Donnerstag, 10.12. und 24.12.
- **Blaue Tonne,** ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
  Donnerstag, 03.12., 17.12. und 31.12.
  Ausnahme:
  Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
- **Restmülltonne,** ungerade KW
  alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
  Dienstag, 01.12., 15.12. und 29.12.
  Ausnahmen - ungerade KW:
  Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.
  Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
  Freitag, 04.12. und 18.12.

Alle Entsorgungsfahrten, die auf einen Feiertag fallen werden nachgefahren. Das kann sich einige Tage verschieben.

Entsprechende Informationen finden Sie auch im Amtsblatt des Landkreises bzw. auf dessen Homepage https://www.landkreis-zwickau.de/abfall

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

In der Kindertagesstätte „Schmetterling“ in Hirschfeld findet im Dezember kein Krabbeltag statt.

Wir wünschen allen eine fröhliche Adventszeit, frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr und alles Gute für 2027.

Martin Rank, Einrichtungsleiter



Kindergarten “Zwergenland”

In der Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Niedercrinitz findet unser nächster Krabbeltag am Montag, den 07. Dezember in der Zeit von 9:30 bis 10:30 Uhr statt.

Josefin Landgraf, Kita Leiterin

Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.

Rentnernachmittage

Aktivtag - Hirschfeld

Im Dezember findet kein Wandertag statt.

Wir wünschen allen eine frohe Advents- und Weihnachtszeit und beste Gesundheit fürs neue Jahr.

Viele Grüße Heidrun und Birgit

Niedercrinitz

Am Dienstag, den 15.12.2026 ab 14:00 Uhr laden wir alle Seniorinnen und Senioren zur Niedercrinitzer Rentnerweihnachtsfeier in den Gemeinderaum ein.

Die Kinder der Kita „Zwergenland“ haben wieder ein weihnachtliches Programm einstudiert und werden uns damit erfreuen.

Danach wollen wir bei Kaffee und „Hendelsbäckstollen“ die Gemütlichkeit der Vorweihnachtszeit genießen.

Eure Christa Schürer und das fleißige Helferteam

Die Bibliothek (Im Gemeindeamt EG, 1. Tür rechts)
ist im Monat Dezember am Donnerstag, den 03. und 17.12., jeweils von 16 Uhr - 17 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf fleißige Leser.

Euer Biboteam

Einladung
zur
Geflügel- u. Kaninchenschau
am 2.Adventwochenende in Burkersdorf

Der Kleintierzüchterverein Burkersdorf lädt alle Züchter, Tierliebhaber sowie Interessenten der Kleintierhaltung in unser Vereinsheim „Züchterklause“ ein, um die am 05. + 06.12.2026 stattfindende Rassegeflügel- u. Rassekaninchenschau zu besuchen. Es werden ca. 100 Enten, Hühner und Tauben sowie ca. 100 Kaninchen zu sehen sein.

Unter den Ausstellern befinden sich auch teilweise Jugendzüchter sowie Gastaussteller die ihre Tiere präsentieren wollen.

Unsere Herbstschau hat geöffnet am Samstag 9.00 - 18.00 Uhr sowie Sonntag 9.00 - 16.00 Uhr. Bei freiwilligem Eintritt und kostenlosen Parkplatz kann man in aller Gemütlichkeit entweder bei leckerem Essen und Trinken in der Gaststube oder bei der Tierbeschauung im Dach- bzw. Kellergeschoss einen schönen 2. Advent einläuten.

Eine für Losfreunde mittelgroße Tombola ist ebenfalls vorbereitet, bei der es Sachpreise zu gewinnen gibt und an der sich klein und groß erfreuen soll.

Weiterhin möchten wir uns wie immer bei allen Sponsoren, Ausstellern, Besuchern, Vereinsmitgliedern sowie Freunden und Helfern bedanken, welche uns jedes Jahr unterstützen, damit wir unsere Veranstaltungen (Höhenfeuer, Kaninchenjungtierschau + Traktortreffen [am 2. Augustwochenende] sowie Geflügel- und Kaninchenschau [am 2.Advent]) durchführen können.

Vorankündigung: Wir, als Kleintierzüchterverein, richten in der Züchterklause am 2. Januarwochenende, den 09.+10.01 2027, die Kreisrammlerschau des Kaninchenkreisverbandes Zwickau-Ost durch.

Der Kleintierzüchterverein S 624 Burkersdorf e.V.

freut sich auf Ihren Besuch und wünscht einen angenehmen Aufenthalt

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	06.12.	9:00 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Hofmann, mit Abendmahl in Wolfersgrün
Sonntag,	13.12.	17:00 Uhr	Gemeinde singt und musiziert, Verabschiedung des amtierenden Kirchenvorstands in Hirschfeld
Sonntag,	20.12.	9:00 Uhr	Gottesdienst mit Sup. i. R. Dittrich, mit Abendmahl in Hirschfeld
Heiliger Abend,	24.12.	15:00 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
1. Christtag ,	25.12.	6:00 Uhr	Christmette mit Pfrn. Bärwald-Wohlfarth, Chor und Konfirmanden
2. Christtag ,	26.12.	9:00 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Schünke und Chor
Altjahresabend,	31.12.	19:00 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Bärwald-Wohlfahrt, mit Abendmahl*

(* Änderungen vorbehalten)

ST-MICHAELIS KIRCHE HIRSCHFELD

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	06.12.	14:00 Uhr	Konzert mit HSO
Sonntag,	13.12.	10:30 Uhr	Hartmannsdorfer Krippenspiel
Heiliger Abend,	24.12.	14:30 Uhr	Krippenspiel
Altjahresabend,	31.12.	15:30 Uhr	Gottesdienst zum Altjahresabend*

(* Änderungen vorbehalten)



Römisch-katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Zwickau,
Gemeinde „Maria Königin des Friedens“
Neumarkt 23, 08107 Kirchberg
Kontakt über das zentrale Pfarrbüro:
Tel.: 0375 29 41 90
Mail: kontakt@heifa-zwickau.de

Samstag: 17.00 Uhr Heilige Messe

Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage:
https://www.heilige-familie-zwickau.de/ortsgemeinden/kirchberg-maria-koenigin-des-friedens

Fußballansetzungen



1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V. - Winterpause

Abfallratgeber 2027

Verteilung erfolgt in den nächsten Wochen

Der Abfallratgeber 2027 wird ab dem 4. Dezember 2026 an alle Haushalte und Gewerbe im Landkreis Zwickau verteilt.

Bei Reklamationen zur Verteilung kann man sich bis zum 31. Januar 2026 an die Hotline der Verteilfirma wenden. Die Nummer wird in der Dezember-Ausgabe des Landkreiskuriers veröffentlicht.

Ab Februar 2027 liegt der Abfallratgeber zur Abholung in allen Stadt- und Gemeindeverwaltungen, dem Amt für Abfallwirtschaft sowie den Bürgerservicestellen des Landkreises Zwickau aus. Zudem wird er unter www.landkreis-zwickau.de/abfall zum Download zur Verfügung gestellt.

Sonstiges

Einladung zum Lesetreff

Die Welt der Bücher ist eine Tür zur Welt. Komm auch du am 10.12. in unsere Leserunde. Jeder ist willkommen! Wir treffen uns 17.00 Uhr im Gasthof Weißer Hirsch in Hirschfeld.

Herzlich
Petra Jost

'So viele Bücher, so wenig Zeit.'
Frank Zappa

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037607) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Schürer; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz
Öffnungszeiten Gemeindeamt: Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr
Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Sichere Trinkwasserversorgung und umweltgerechte Abwasserentsorgung:
Wasserwerke Zwickau investieren kontinuierlich in die Versorgungssicherheit und passen Entgelte zum 1. Januar 2027 moderat an

WASSERWERKE ZWICKAU
Mit der Region auf einer Welle

Die zuverlässige Versorgung mit Trinkwasser und eine umweltgerechte Abwasserentsorgung sind wesentliche Bestandteile der öffentlichen Daseinsvorsorge. Damit diese Leistungen weiterhin in hoher Qualität gewährleistet werden können, investieren die Wasserwerke Zwickau kontinuierlich in den Erhalt und die Modernisierung ihrer Infrastruktur.
Rund 200.000 Menschen werden durch die Wasserwerke Zwickau mit Trinkwasser versorgt. Dafür betreibt das Unternehmen ein weit verzweigtes Netz aus rund 2.100 Kilometern Trinkwasserleitungen einschließlich Hausanschlüssen sowie etwa 1.300 Kilometern Abwasserkanälen. Hinzu kommen 52 Trinkwasserhochbehälter, 51 Kläranlagen, 82 Pumpwerke und zahlreiche weitere technische Einrichtungen.
Um ihre wasserwirtschaftliche Infrastruktur instand zu halten, zu erneuern und zu modernisieren, setzen die Wasserwerke Zwickau jährlich rund 30 Millionen Euro ein. Damit werden unter anderem jedes Jahr etwa 12 bis 15 Kilometer Trinkwasserleitungen und fünf bis sechs Kilometer Abwasserkanäle einschließlich Hausanschlussleitungen erneuert. Weitere Mittel fließen in die Modernisierung und den Neubau technischer Anlagen.
Diese Maßnahmen tragen dazu bei, die hohe Qualität des Trinkwassers, die Versorgungssicherheit und eine umweltgerechte Abwasserentsorgung langfristig sicherzustellen.
Die Wasserwerke Zwickau überprüfen ihre Entgelte jährlich auf Grundlage einer kostenbasierten Kalkulation. Ziel ist es, die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen frühzeitig zu berücksichtigen und größere Preissprünge möglichst zu vermeiden.
Steigende Kosten, insbesondere für Energie und Bauleistungen, sowie die notwendigen Investitionen in die Infrastruktur stellen das Unternehmen weiterhin vor Herausforderungen. Hinzu kommen der vergleichsweise geringe Trinkwasserverbrauch und die rückläufige Bevölkerungsentwicklung im Ver- und Entsorgungsgebiet. Die Kosten für die Bereitstellung und den Betrieb der weit verzweigten Netze bleiben dabei weitgehend unabhängig von der tatsächlich verbrauchten Wassermenge bestehen.
Vor diesem Hintergrund werden einzelne Entgelte zum 1. Januar 2027 angepasst.

Preisänderungen zum 01.01.2027

Sparte	Tarif	Preisbestandteil	Preis netto 2026	Preis brutto 2026	Preis netto 2027	Preis brutto 2027
Trink-wasser	Tarif A	Mengenpreis/m³	2,11 €	2,26 €	2,14 €	2,29 €
	Tarif B	Mengenpreis/m³	2,11 €	2,26 €	2,14 €	2,29 €
Schmutzwasser (Vollanschluss)	Tarif A	Mengenpreis/m³	2,07 €	2,46 €	2,09 €	2,49 €
	Tarif B	Mengenpreis/m³	2,07 €	2,46 €	2,09 €	2,49 €
Schmutzwasser (Teilanschluss)	Tarif A	Mengenpreis/m³	1,23 €	1,46 €	1,20 €	1,43 €
	Tarif B	Mengenpreis/m³	1,23 €	1,46 €	1,20 €	1,43 €
Nieder-schlags-wasser	Tarif NW	Preis pro m²	0,68 €	0,81 €	0,74 €	0,88 €
Fäkalien	Tarif KKA/ AG TC	Preis pro m³	33,87 €	40,31 €	37,17 €	44,23 €
	Tarif aSG	Preis pro m³	28,04 €	33,37 €	30,79 €	36,64 €

Wasserwerke Zwickau: Sichere Trinkwasserversorgung und umweltgerechte ... - Fortsetzung von Seite 5

NW = Niederschlagswasser
KKA/ AG TC = Fäkalschlamm aus Kleinkläranlagen und Fäkalien aus abflusslosen Gruben (Trockenklosett)
aSG = Fäkalien aus abflusslosen Sammelgruben
Alle gültigen Preise sind auf der Internetseite der Wasserwerke Zwickau abrufbar unter: www.wasserwerke-zwickau.de → Kundenservice → Unsere Preise.
Die monatlichen Grundpreise für die Bereitstellung der Trinkwasser- und Abwassersysteme bleiben unverändert. Bei den Mengenpreisen für Trinkwasser und Schmutzwasser erfolgen geringfügige Anpassungen. Auch die Entgelte für Niederschlagswasser und die Fäkalienentsorgung werden entsprechend der Kostenentwicklung angepasst.

Was bedeutet die Anpassung für die Haushalte?

Für Haushalte mit durchschnittlichem Verbrauch ergeben sich insgesamt Kostensteigerungen von etwa 1 bis 2 Prozent gegenüber dem Jahr 2026.

Zwei Berechnungsbeispiele verdeutlichen die Auswirkungen:

- Einfamilienhaus mit vier Personen: Bei einem jährlichen Trinkwasserverbrauch von 120 Kubikmetern und einer Niederschlagswasserfläche von 120 Quadratmetern steigen die Gesamtkosten für Trinkwasser, Schmutz- und Niederschlagswasser um rund 15,28 Euro im Jahr. Das entspricht etwa 1,27 Euro monatlich.
- Mehrfamilienhaus mit neun Wohnungen: Bei einem jährlichen Trinkwasserverbrauch von insgesamt 500 Kubikmetern und einer Niederschlagswasserfläche von 250 Quadratmetern ergibt sich eine zusätzliche Belastung von rechnerisch rund 5,08 Euro je Wohnung und Jahr beziehungsweise 0,43 Euro je Wohnung monatlich.

Die tatsächlichen Kosten hängen vom individuellen Wasserverbrauch, der berechnungsrelevanten Niederschlagswasserfläche und den jeweiligen Anschlussbedingungen ab.

Mit der regelmäßigen Überprüfung und maßvollen Anpassung der Entgelte verfolgen die Wasserwerke Zwickau das Ziel, die notwendige Erneuerung und Modernisierung der Infrastruktur dauerhaft sicherzustellen und gleichzeitig die Kostenentwicklung für die Kundinnen und Kunden möglichst moderat zu gestalten.

Beispiele für Jahreskosten von Musterhaushalten

Einfamilienhaus		Kosten		Kostenänderung		
Sparte	Berechnungsgrundlage	2026	2027	pro Jahr	pro Monat	Anteil
Trinkwasser	4 Personen; 1 Wohneinheit; Jahresverbrauch: 120 m³	444 €	448 €	3,86 €	0,32 €	0,87 %
Schmutzwasser (Vollanschluss)	Menge Trinkwasser = Menge Schmutzwasser	453 €	456 €	2,85 €	0,24 €	0,63 %
Niederschlagswasser	Bemessungsfläche: 120 m²	97 €	106 €	8,57 €	0,71 €	8,83 %
Gesamtkosten		**994 €**	**1.010 €**	**15,28 €**	**1,27 €**	**1,54 %**

Wasserwerke Zwickau: Sichere Trinkwasserversorgung und umweltgerechte ... - Fortsetzung von Seite 6

Mehrfamilienhaus		Kosten		Kostenänderung		
Sparte	**Berechnungsgrundlage**	**2026**	**2027**	**pro Jahr/ Haus-halt**	**pro Monat/ Haus-halt**	**Anteil**
Trinkwasser	18 Personen; 9 Wohneinheiten; Jahresverbrauch: 500 m³	1.797 €	1.813 €	1,78 €	0,15 €	0,89 %
Schmutzwas-ser (Vollan-schluss)	Menge Trinkwasser = Menge Schmutzwasser	1.939 €	1.950 €	1,32 €	0,11 €	0,61 %
Nieder-schlags-wasser	Bemessungsfläche: 250 m²	202 €	220 €	1,98 €	0,17 €	8,82 %
Gesamtkosten		**3.938 €**	**3.983 €**	**5,08 €**	**0,43 €**	**1,16 %**
Gesamtkosten je Wohneinheit*		**438 €**	**443 €**			

* Hierbei handelt es sich um einen rechnerisch ermittelten Wert. Die tatsächlichen Kosten sind der Nebenkosten-abrechnung des Vermieters zu entnehmen.

Mit der Anpassung der Entgelte schafft die Wasserwerke Zwickau GmbH die wirtschaftlichen Voraus-setzungen für eine zukunftssichere Infrastruktur in der Trinkwasserver- und Abwasserentsorgung – für Umwelt, Gesundheit und Lebensqualität.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Wasserwerke Zwickau

ANZEIGE

Hutznohmdn in der Weihnacht

Schennhaader Kratzbürschtn

Ramona & Rene Wappler

stimmungsvolle Unterhaltung mit Gesang & Gitarre

Sie erwartet traditionelle Weihnachtslieder
& Mundartstücke aus der Erzgebirgsheimat.

Eintritt pro Person 13,50 €

Eintritt ermäßigt | Behindertenausweis 10,00 €

Café Marie



Freitag
04. Dezember 2026
Samstag
05. Dezember 2026
jeweils
17:30 - 19:30 Uhr

Wir bitten um Kartenreservierung.

Altmarkt 18
08107 Kirchberg
037602 181750
www.marie-cafe.de

ANZEIGE

Entspannung & Selbstfürsoge im Alltag

Wie ich für mich sorge, damit ich mental fit bleibe

Fachvortrag von Dr. rer. nat. Frederik Haarig
Lotse für Angewandte Psychologie

KOPFVITAMIN



VITAMINE FÜR DEN KOPF

Der Vortrag vermittelt praxisrelevante Tipps & Hilfen zur Erhaltung der eigenen psychischen Gesundheit. Im Fokus stehen Entspannung & Selbstfürsoge, was ich für mich persönlich tun kann, um im Alltag mehr auf die eigenen körperlichen und emotionalen Bedürfnisse zu achten. Sie sind die Grundlage für Gesundheit und Wohlbefinden.

Café Marie



Der Vortrag ist ein Angebot des Vereines KOPFVITAMIN e.V.
www.kopfvitamin.de

10. Dezember 2026 | 17:30 - 19:00 Uhr

Eintritt frei - Platzreservierung erforderlich

Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Altmarkt 18
08107 Kirchberg
037602 181750
www.marie-cafe.de

Erste Ersatzpflanzungen entlang der Lindenallee



Rottmannsdorfer Straße in Niedercrinitz

An den alten Linden, der unter Naturschutz stehenden Lindenallee entlang der Rottmannsdorfer Straße in Niedercrinitz, nagte in den letzten Jahren der Zahn der Zeit. Die immer heftiger werdenden Stürme taten noch ihr Nötigstes dazu, dass immer wieder einige Linden gefällt werden mussten.

Um für zukünftige Generationen die Allee zu erhalten, damit diese auch in hundert Jahren noch den Duft von Lindenblüten und den Geschmack des Lindenblütenhonigs genießen können, wurden am 5. November 6 neue Kaiserlinden gepflanzt.

Weitere Ersatzpflanzungen sind für 2027 geplant.

Ein Beitrag gegen den Klimawandel, Schaffung von Lebensräumen für Insekten und zum Schutz der Umwelt und Natur.

Jani Schürer
Gemeinde Hirschfeld





Zu fällen einen schönen Baum,
braucht´s eine halbe Stunde kaum,
zu wachsen, bis man ihn bewundert,
braucht er, bedenk´ es, ein Jahrhundert.

Eugen Roth



Herzliche Einladung zur Schulhofweihnacht in Hirschfeld

Liebe Hirschfelderinnen und Hirschfelder, liebe Eltern, Freunde und Interessierte,

am **Donnerstag, den 10. Dezember 2026**, verwandelt sich der Schulhof in der Hans-Beimler-Straße 9 wieder in einen kleinen stimmungsvollen Weihnachtsmarkt.

Die Schule am Tierpark, der Hort „Schlaufüchse" und die Kindertagesstätte „Schmetterling" möchten Jung und Alt ganz herzlich zur gemeinsamen **„Schulhofweihnacht"** einladen!

Ein stimmungsvoller Auftakt findet um 13.30 Uhr in der **Turnhalle** statt, denn da führen die Hortkinder noch einmal das Programm auf, das sie für die Hirschfelder Seniorenweihnachtsfeier gestaltet haben. Hierzu sind alle Seniorinnen und Senioren – egal, ob Sie die Feier verpasst haben oder sich die Aufführung noch einmal gemeinsam mit Ihren Freundinnen und Freunden anschauen möchten – sowie alle Eltern und Interessierten herzlich willkommen.

Ab **14.00 Uhr** setzt sich das Treiben draußen auf dem Schulhof fort. Neben allerlei leckeren Köstlichkeiten erwarten Sie viele liebevoll von den Kindern gebastelte Schätze zum Kaufen und Verschenken. Der Erlös kommt wie gewohnt unseren Einrichtungen und damit direkt den Kindern zugute.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein, strahlende Kinderaugen und viele Gäste aus Hirschfeld und Umgebung!

Die Teams und Kinder der „Schule am Tierpark", des „Hortes Schlaufüchse" und der „ Kita Schmetterling"

Advent im Hof

am Sonnabend, dem 12. Dezember ab 17 Uhr



Wir laden herzlich ein zum
vorweihnachtlichen Hutznohmd
mit erzgebirgischer Musik zum Mitsingen
und Schwibbogenausstellung
in unserem Hof in Voigtsgrün.
Bringt bitte eine Tasse mit!

Familie Gunstheimer
Hauptstr. 94, Hirschfeld, OT Voigtsgrün



Betreuen mit Herz und Erfahrung!

Unser ambulanter Pflegedienst

- pflegerische Grundversorgung
- medizinische Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Hauswirtschaft & Begleitdienste (z. B. zum Arzt, Einkauf)

Tel. 037602 64356

Johanniter-Pflegedienst
Goethestraße 7
08107 Kirchberg
www.johanniter.de/zwickau

JOHANNITER
Regionalverband
Zwickau/Vogtland



Herzliche Einladung zum nächsten Frauenstammtisch am Mittwoch, d. 02.12.2026 - 18.00 Uhr im Weißen Hirsch. Wer mag, kann ein kleines Wichtelgeschenk mitbringen.



ANZEIGE

SOZIALSTATION OBERCRINITZ und Betreutes Wohnen

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg • Telefon 037462 / 284 - 0
Email: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de • www.sozialstation-obercrinitz.de

- Häusliche Alten- u. Krankenpflege
- Verhinderungs- und Urlaubspflege
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Betreutes Wohnen in Obercrinitz, Am Winkel 3 und Kirchberg, Lengenfelder Str. 8

NICHT EINSAM SONDERN GEMEINSAM

EFN Elektrofachbetrieb Niedercrinitz

Achtung Schulabgänger: Kommt ins Powerteam!
Wir bilden Euch aus zum Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik. Wir freuen uns auf Eure Bewerbung!

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN LEUCHTENDES NEUES JAHR!

Wir danken Ihnen herzlich für das Vertrauen und die erfolgreiche Zusammenarbeit im vergangenen Jahr. Gemeinsam freuen wir uns auf die spannenden Projekte, die 2027 auf uns warten.
Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage, erholsame Stunden mit Ihren Liebsten und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr!

Patrick Müller
im Namen aller Mitarbeiter des Elektrofachbetrieb Niedercrinitz

Thälmannstr. 10 · 08144 Hirschfeld / OT Niedercrinitz · Telefon 037602 67790
ELEKTROFACHBETRIEB.COM



HARMONIC SOUND ORCHESTRA

Herzliche Einladung zur

HSO CLASSICS

4.Advent
Sonntag, 20.12.2026
14.00 Uhr

in der kath. Kirche Kirchberg



anschließend mit Kaffee und Stollen im Pfarramt

Eintritt frei
Es wird um Spende gebeten

HARMONIC SOUND ORCHESTRA

Herzliche Einladung zur

HSO CLASSICS

2.Advent
Sonntag, 06.12.2026
14.00 Uhr

in der Kirche Niedercrinitz



anschließend mit Kaffee und Stollen im Gemeinderaum

Eintritt frei
Es wird um Spende gebeten

malwerk krauß
MALERMEISTERBETRIEB

IHNEN UND IHREN FAMILIEN EIN FARBENFROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!

INNENANSTRICHE & FASSADENANSTRICHE
LACK- & LASURARBEITEN
SÄMTLICHE TAPEZIERARBEITEN
ITALIENISCHE SPACHTEL- & LASURTECHNIKEN
FARBGESTALTUNG

Inhaber Malermeister Markus Krauß

Hauptstraße 96 · 08144 Hirschfeld
Telefon 037607-13 99 99 · Mobil 0176-24 25 28 87
Mail info@malwerk-krauss.de
Web www.malwerk-krauss.de


WCC
Wilhauer Carnevalsclub
Feuerwehrverein Hirschfeld e.V.
Mineralquelle Bad Brambacher
Wernesgrüner
FASCHING
OB SOMMER, SONNE ODER SCHNEE
IM URLAUB MIT DEM WCC
VVK-Stellen:
ab SOFORT
- telefonisch oder WhatsApp unter 0172/3677596
ab 01.12.2026
- Tankstelle Weck+Poller Kirchberg
- Bäckerei Hendel
oder
- 0172/3677596
VVK-Preis: 13 €
Abendkasse: 15 €
Einlass 18:30 Uhr
Beginn: 20:00 Uhr
16.01.2027
im Weißen Hirsch